

HOW TO APPLY

Hợp tác để đem lại các chọn lựa thuê nhà với giá phải chăng

Vietnamese version

Nộp Đơn xin Thuê Nhà Với Giá Phải Chăng tại British Columbia

Gia cư với giá phải chăng là gì?

Gia cư với giá phải chăng là nhà thuê với giá không quá 30 phần trăm lợi tức gộp hàng tháng trong nhà. Cơ quan Gia Cư BC (BC Housing) có thể giới thiệu cho người dân tại British Columbia các loại gia cư với giá phải chăng, gồm nhà thuê cho gia đình, người cao niên và người khuyết tật.

The Link

The Link là một danh sách tài nguyên gồm bản đồ và địa chỉ của những khu gia cư với giá phải chăng cho gia đình, người cao niên và người khuyết tật trên khắp tỉnh bang. *The Link* có thể tìm thấy tại các văn phòng BC Housing, BC Benefits, văn phòng chính quyền và thư viện công cộng. Quý vị cũng có thể đến website của BC Housing tại www.bchousing.org để xem danh sách này.

Ai hội đủ điều kiện?

Loại gia cư với giá phải chăng nêu trong tài liệu này được dành cho:

- **Gia đình** – Gồm tối thiểu hai người, trong đó có một người nương tựa vào người kia.
- **Người cao niên** – Là người từ 55 tuổi trở lên.
- **Người khuyết tật** – Là người có thể sống độc lập và hội đủ điều kiện hưởng hưu bổng khuyết tật, hoặc không thể làm việc vì bị khuyết tật;.

Người độc thân cũng hội đủ điều kiện cho một số loại gia cư với giá phải chăng. BC Housing có chi tiết về các loại như:

- Gia cư hợp tác (Co-ops) gồm các đơn vị gia cư cho người độc thân;
- Trợ giúp gia cư cho người độc thân sống trong thành phố và có lợi tức thấp hoặc cố định;
- Trợ giúp gia cư cho những người dễ lâm vào cảnh vô gia cư; và
- Trợ cấp tiền thuê nhà tư nhân cho người cao niên qua chương trình Trợ Cấp Nhà Ở cho Người Thuê Cao Niên (Shelter Aid for Elderly Renters - SAFER).

Muốn hội đủ điều kiện thuê nhà với giá thuê tùy theo lợi tức, đương đơn phải có lợi tức trong nhà dưới mức quy định hàng năm. Quý vị có thể hỏi BC Housing các chi tiết mới nhất về mức lợi tức tối đa hội đủ điều kiện.

Các loại gia cư với giá phải chăng

Tài liệu này nói về ba loại gia cư tính giá thuê tùy theo lợi tức trong nhà. Loại gia cư này dành cho những nhà có lợi tức từ thấp đến trung bình và không tìm được nhà thích hợp với giá phải chăng trong thị trường tư nhân.

1. Gia cư quản trị trực tiếp hay gia cư công. Loại gia cư này do BC Housing làm chủ và quản trị. BC Housing giữ vai trò chủ nhà để chọn người thuê.

2. Gia cư bất vụ lợi. Loại gia cư này do các hội gia cư bất vụ lợi tại địa phương làm chủ và quản trị. Hội gia cư bất vụ lợi giữ vai trò chủ nhà để chọn người thuê.

3. Gia cư hợp tác (Co-ops). Co-ops do các hội viên sống trong khu gia cư đó làm chủ và quản trị. Hội viên cùng hợp tác quyết định, chia sẻ trách nhiệm quản trị co-op và chọn tân hội viên.

Ngoài các đơn vị gia cư tính tiền thuê theo lợi tức, một số khu gia cư với giá phải chăng gồm các đơn vị gia cư trong thị trường ấn định tiền thuê bằng giá cho thuê trên thị trường hoặc thấp hơn một chút.

Cách nộp đơn

Muốn nộp đơn xin **gia cư do BC Housing trực tiếp quản trị**, xin điền mẫu đơn có thể tại BC Housing hoặc có thể lấy trên website của BC Housing tại www.bchousing.org. Nhân viên văn phòng chúng tôi sẵn sàng giúp quý vị điền đơn. **BC Housing cũng nhận đơn và giữ danh sách những người xin thuê nhà cho một số hội gia cư bất vụ lợi và co-op.**

Về phần **gia cư bất vụ lợi**, danh sách gia cư với giá phải chăng trong *The Link* cho biết chi tiết về cách nộp đơn xin (các) khu gia cư quý vị muốn thuê.

Về phần **gia cư hợp tác**, danh sách gia cư với giá phải chăng trong *The Link* cho biết chi tiết về cách nộp đơn xin các khu co-ops quý vị muốn cư ngụ. Quý vị cũng có thể liên lạc với Liên Đoàn Gia Cư Hợp Tác BC (Co-operative Housing Federation of BC) tại số 604-879-5111, www.chf.bc.ca, hoặc gọi số miễn phí 1-866-879-5111 để xin tập san SCOOP, trong đó có liệt kê các co-ops đang nhận đơn.

Các câu hỏi đáp thông thường

Cách chọn người thuê gia cư như thế nào?

Các tổ chức gia cư khác nhau có các tiêu chuẩn chọn khác nhau. Một số dùng hệ thống ai xin trước được trước, số khác lại dùng một hệ thống tính điểm để quyết định xem người nào đang cần nhà cấp bách nhất. Ngoài các tiêu chuẩn này, co-ops cũng nhận tân hội viên tùy theo mức sẵn lòng tham gia hoạt động của co-op.

Tôi phải chờ bao lâu mới có nhà?

Cấp nhà sẽ tùy theo nhiều tiêu chuẩn khác nhau, do đó không thể tiên đoán được quý vị phải chờ bao lâu. Hiện nay số người xin gia cư với giá phải chăng nhiều hơn nhiều so với số đơn vị gia cư trống.

Tôi được liên lạc như thế nào về gia cư?

Khi quý vị đang được cứu xét cho thuê một đơn vị gia cư trống, quý vị sẽ được liên lạc để hỏi thêm chi tiết. Vào lúc đó, tổ chức gia cư có thể phối kiểm những nguồn biết về quý vị hoặc gọi quý vị đến phỏng vấn. Thông thường quý vị sẽ được xem xét đơn vị gia cư trước khi quyết định có thuê hay không.

Tôi phải trả bao nhiêu tiền?

- Nếu quý vị được thuê một đơn vị gia cư tính giá thuê tùy theo lợi tức thì quý vị sẽ trả tiền thuê tùy theo số người trong gia đình và lợi tức gộp của nhà quý vị.
- Nếu quý vị được thuê một đơn vị gia cư thị trường, quý vị sẽ trả tiền thuê bằng giá thị trường hoặc thấp hơn một chút.

Tôi có phải đóng tiền gì khác ngoài tiền thuê hay không?

Một số khu gia cư có thể tính thêm vài loại tiền khác. Danh sách gia cư trong *The Link* có ghi chú về các loại đóng thêm này.

Tiền Thế Chân Hư Hao

- Số tiền thế chân này đóng cho chủ nhà và sẽ được hoàn lại khi quý vị hết thuê nhà và không làm hư hại đơn vị gia cư.

Tiền Mua Cổ Phần Co-op

- Giá mua cổ phần gia cư co-op sẽ thay đổi khác nhau. Số tiền mua này sẽ được hoàn lại khi quý vị ra khỏi co-op nếu quý vị không nợ gì khác và không làm hư hại đơn vị gia cư.

Các loại tiền khác có thể gồm:

- Dây Cáp
- Giặt Giũ
- Đạp Xe
- Tiện Ích (hơi đốt và điện)

Chi tiết quan trọng

- Muốn có thêm cơ hội thuê được nhà, quý vị nên nộp đơn với nhiều khu gia cư.
- Xin cập nhật chi tiết trong đơn của quý vị nếu có gì thay đổi. Quý vị nên cập nhật đơn xin ít nhất sáu tháng một lần.
- Xin cung cấp số điện thoại ban ngày và buổi tối hoặc số điện thoại của người liên lạc để tổ chức gia cư có thể liên lạc với quý vị nếu họ có đơn vị gia cư trống.

Muốn biết thêm chi tiết

Muốn biết thêm chi tiết về việc xin mẫu đơn và hỏi danh sách những khu gia cư, hãy đến web site của BC Housing hoặc liên lạc với văn phòng BC Housing gần quý vị nhất. Nếu quý vị cần được giúp điền đơn, nhân viên có thể giúp quý vị.

www.bchousing.org

Storefront Office

101 - 4555 Kingsway
Burnaby, BC V5H 4V8
Housing Services/SAFER Enquiry Line
ĐT: 604-433-2218 trong vùng
Lower Mainland
Ngoài Lower Mainland
gọi số 1-800-257-7756
Fax: 604-439-4729

Văn Phòng Miền Tây Lower Mainland

1296 Station Street
Vancouver, BC V6A 2X3
ĐT: 604-609-7024
Fax: 604-609-7031

Văn Phòng Miền Đông Lower Mainland

7337 Edmonds Street
Burnaby, BC V3N 1A7
ĐT: 604-525-3033
Fax: 604-525-8201

Văn Phòng Vùng Southern Interior

290 Nanaimo Avenue West
Penticton, BC V2A 1N5
Ngoài Penticton gọi số 1-800-834-7149
ĐT: 250-493-0301
Fax: 250-492-1080

Văn Phòng Vùng Northern Interior

1539 - 11 Avenue
Prince George, BC V2L 3S6
Ngoài Prince George gọi số 1-800-667-1235
ĐT: 250-562-9251
Fax: 250-562-6488

Văn Phòng Vùng Duyên Hải

Suite 301 - 3440 Douglas Street
Victoria, BC V8Z 3L5
ĐT: 250-475-7550
Fax: 250-475-7551

Vùng Duyên Hải: Văn Phòng North Coast

1400 Kootenay Avenue
Prince Rupert, BC V8J 3X5
ĐT: 250-627-7501
Fax: 250-627-8975

Vùng Duyên Hải: Văn Phòng North Island

318A Duncan Avenue
Courtenay, BC V9N 2M5
ĐT: 250-703-2134
Fax: 250-703-2140